



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage , Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Civilian Aircraft Division/Division des Avions Civils  
Portage III 8C1 - 50**

**11 Laurier St./11 rue Laurier**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> LIGHT HELICOPTER RFP	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M7594-160444/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M7594-160444	<b>Date</b> 2016-02-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAG-007-25619	
<b>File No. - N° de dossier</b> 007cag.M7594-160444	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-03-04</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Long, Rick	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 007cag
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0109 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification a pour but de modifier l'article Financement maximal.

**Veillez noter :** Le coût des pièces de rechange, des outils et de l'équipement au sol ne sera plus appliqué à l'évaluation financière, et il ne sera pas pris en compte dans le financement maximal détaillé dans les sections 2.3 et 3.1.2 de la demande de propositions (DP). Les listes des pièces de rechange, des outils et de l'équipement au sol serviront de listes d'équipement optionnel que le Canada pourrait acheter à tout moment pendant les deux premières années suivant l'attribution du contrat, aux prix indiqués.

**1. À l'article: 2.3 Financement maximal,**

**Supprimer: 2.3 Financement maximal,**

**Insérer: 2.3 Financement maximal :**

Le financement maximal disponible pour le contrat qui découlera de la demande de soumissions est de 8,3 M \$CAN (taxes applicables en sus). Toute soumission dont la valeur est supérieure à cette somme sera jugée non recevable. La divulgation du financement maximal disponible n'engage aucunement le Canada à payer cette somme.

**2. À l'article: 3.1.2 Financement maximal,**

**Supprimer: 3.1.2 Financement maximal,**

**Insérer: 3.1.2 Financement maximal :**

Le financement maximal disponible pour le contrat qui découlera de la demande de soumissions est de 8,3 M \$CAN (taxes applicables en sus). Toute soumission dont la valeur est supérieure à cette somme sera jugée non recevable. La divulgation du financement maximal disponible n'engage aucunement le Canada à payer cette somme.

**Toutes les autres modalités de la DP demeurent inchangées.**

---